Zertifikat / *Certifikat*

Zertifikatsnr. / *Certifikat br.:* 228-9004105-5-8

Dreh- und Drehkippbeschläge für Fenster und Fenstertüren

Zaokretni i otklopno-zaokretni okovi za prozore i prozorska vrata

Produkt *Proizvod*	**Roto NX**
max. Flügelgewicht *maks. težina krila*	**300 kg**
Einsatzbereich *Područje primjene*	**Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahmenut** *Sustavi s odgovarajućim žlijebom za ugradnju okova*
Hersteller *Proizvođač*	**Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH** Wilhelm-Frank Platz 1, DE 70771 Leinfelden-Echterdingen
Produktionsstandort *Mjesto proizvodnje*	**Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH** Wilhelm-Frank-Platz 1 , D-70771 Leinfelden-Echterdingen **Roto Frank Austria GmbH** Lapp-Finze-Str. 21, AT-8401 Kalsdorf bei Graz **Roto Elzett Certa Kft.** Kossuth Lajos u. 25, H-9461 Lövö

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 26.02.2018 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 05.03.2028, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unver-züglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert"-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

Ovim certifikatom se potvrđuje da navedeni elemenat ispunjuje zahtjeve koji se zasnivaju na ift-certifikacionom programu, u trenutačnoj verziji.

- Izrada proizvodnih grupa navedenog građevinskog proizvoda i kontrola od strane akreditiranog kontrolnog laboratorij po EN 13126-8:2017 uz poštovanje dijagrama za primjenu
- Uvod i održavanje interne kontrole proizvodnje od strane proizvođača
- Prvi pregled izrade i interne kontrola od strane tvrtke, provedba od strane ift-Zert
- Stalni nadzor izrade i interne kontrole proizvoda od strane ift-Zert

Ovaj certifikat je izdat prvi put dana 26.02.2018. Trenutna verzija vrijedi do 05.03.2028, ako se u međuvremenu ne promijene ustvrđene gore navedene tehničke specifikacije ili uvjeti u proizvodnji unutar tvrtke ili ako nema bitnih izmjena u samoj internoj kontroli proizvoda.

Certifikat se smije umnožiti samo u nepromjenjenoj verziji. Sve izmjene uvjeta za certificiranje moraju se neodložno priopćiti ift-Zert, uz prilaganje potrebnih dokaza.

Poduzeće ima pravo da navedeni građevinski elemenat označi oznakom "ift-certficiran", sukladno ift-pravilima o oznakama.

Ovaj certifikat sadrži 2 privitka:

ift Rosenheim akkreditierte Produktzertifizierungsstelle PZ FN 17065

ift Rosenheim
23.01.2024

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Ravnatelj ***ift*** *ureda za certificiranje i kontrolu*

Gültig bis / *Vrijedi do:* **05.03.2028**

Vertragsnr. / *Ugovor br.:* **228 9004105**

Grundlage(n) / *baze:*

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge
zahtjeve ift-sheme potvrda za brave i sustave višestrukog zaključavanja
ift-Zertifizierung QM328:2018-01

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
klase 3

Dauerfunktion
Trajna uporaba

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 5
klase 5

Korrosionsschutz
Zaštita od korozije

ZERTIFIZIERT
CERTIFIED

Identitäts-Check
Kontrola identiteta

www.ift-rosenheim.de/ift-zertifiziert
ID: 400-8BE7D

Ve-Zer-5598-es / 01.03.2023

Zertifikatsnr. / *Certifikat br.:* 228-9004105-5-8

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahmenut.

U certifikaciji sadržane vrste proizvoda za sustave prozora i prozorskih vrata s odgovarajućim žlijebom za ugradnju okova.

lfd. Nr./ *tek. br.*	Ausführung Bandseite/ *Izvedba u zoni spojnica*	Ausführung Flügelbeschlag/ *Izvedba okova krila*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** *Opis izvedbe okova u zoni spojnica okvira*				**Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017** *Klasificiranje koje odgovara potvrdi u skladu s EN 13126-8:2017*			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *Spojnica škara*	Scherenlager/ *Ležaj škara*	Eckband/ *Kutna spojnica*	Ecklager/ *Kutni ležaj*	Dauerfunktionstüchtigkeit/ *Valjanost za trajnu uporabu*	Masse (in kg)/ *Masa (u kg)*	Korrosionsbeständigkeit/ *Otpornost na koroziju*	Prüfgrößen (in mm)/ *Ispitne veličine (u mm)*
1	Roto NX Bandseite P3/130	Roto NX	787240	859171	263858	787207	H3	130	5	900/2300
2	Roto NX Bandseite P3/130	Roto NX	787240	859171	263858	787207	H3	100	5	1300/1200
3	Roto NX Bandseite P6/130	Roto NX	787240	859172	263858	787208	H3	130	5	900/2300
4	Roto NX Bandseite P6/130	Roto NX	787240	859172	263858	787208	H3	100	5	1300/1200
5	Roto NX Bandseite P6/150	Roto NX	787240	859173	263858	787209	H3	150	5	900/2300
6	Roto NX Bandseite T	Roto NX	787296	787200	815358 798439	449795 450547	H3	100	5	1300/1200
7	Roto NX Bandseite T	Roto NX	787296	787200	815358 798439	449795 450547	H3	150	5	900/2300
8	Roto NX Bandseite PowerHinge	Roto NX	562006	561998	561987	561983	H3	200	5	900/2300
9	Roto NX Bandseite PowerHinge	Roto NX	562000	561998	561987	561983	H3	300	5	900/2300
10	Roto NX Bandseite Designo A16	Roto NX	624520		740072 485591	624522 567972	H3	150	5	900/2300
11	Roto NX Bandseite A16	Roto NX	787240	859173	2007204	787209	H3	150	5	900/2300
12	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	635229		634705	635234 603079	H2	150	5	900/2300

Zertifikatsnr. / *Certifikat br.:* 228-9004105-5-8

lfd. Nr./ *tek. br.*	Ausführung Bandseite/ *Izvedba u zoni spojnica*	Ausführung Flügelbeschlag/ *Izvedba okova krila*	**Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung** *Opis izvedbe okova u zoni spojnica okvira*				**Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017** *Klasificiranje koje odgovara potvrdi u skladu s EN 13126-8:2017*			
							1	**2**	**3**	**4**
			Winkelband/ *Spojnica škara*	Scherenlager/ *Ležaj škara*	Eckband/ *Kutna spojnica*	Ecklager/ *Kutni ležaj*	Dauerfunktionstüchtigkeit/ *Valjanost za trajnu uporabu*	Masse (in kg)/ *Masa (u kg)*	Korrosionsbeständigkeit/ *Otpornost na koroziju*	Prüfgrößen (in mm)/ *Ispitne veličine (u mm)*
13	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	635229		634705	635234	H2	80	5	1300/1200
14	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	563730		634705	563736 603079	H2	150	5	900/2300
15	Roto NX Bandseite Designo	Roto NX	563730		634705	563736	H2	80	5	1300/1200

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *Rezultati se mogu prenijeti i na slijedeće izvjedbe: Okovi lijevo/desno, sve dozvoljene dimenzije po dijagramu primjene kao i ostale geometrije savijanja i profila. Mora se poštovati tehnička dokumentacija proizvođača, posebice odgovarajući dijagrami primjene.*

Zertifikatsnr. / *Certifikat br.:* 228-9004105-5-8

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Upute za izmjenjivost okova i građevnskih elemenata po EN 14351-1:2006 + A2:2016, vrijednovanih po ift-certifikacijskom programu

Nr ***br***	**Eigenschaft** ***Svojstvo***	**Technische Regel** ***Tehničko pravilo***	**Austauschbarkeit** ***Izmjenjivost***
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *Otpornost na opterećenje vjetrom*	EN 12211	ja* / da*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *Otpornost na opterećenje snijegom*	-	Nein / ne
3.	Brandverhalten *Karakteristike u slučaju požara*	EN 13501-1	Nein / ne
4.	Schutz gegen Brand von außen *Zaštita od požara izvana*	EN 13501-1	Nein / ne
5.	Schlagregendichtheit *Nepropustljivost kiše*	EN 1027	ja* / da*
6.	Gefährliche Substanzen *Opasne tvari*	-	Nein / ne
7.	Stoßfestigkeit *Otpornost na udar*	EN 13049	ja** / da**
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *Nosivost sigurnosnih elemenata*	EN 14609 oder EN 948	ja** / da**
9.	Fähigkeit zur Freigabe *Podobnost za izdavanje dozvole*	EN 179, EN 1125, prEN 13633 ili prEN 13637	Nein / ne
10.	Schallschutz *Zaštita od buke*	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 *da* uz uzimanje u obzir broja 13.*
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *Koeficijent toplotne provodljivosti*	EN ISO 10077 ili EN ISO 12567	ja / da
12.	Strahlungseigenschaften *Svojstva zračenja*	EN 410	ja / da
13.	Luftdurchlässigkeit *Propustljivost zraka*	EN 1026	ja / da
14.	Bedienungskräfte *Snage kod uporabe*	EN 12046	ja / da*
15.	Mechanische Festigkeit *Mehanička čvrstoća*	EN 14608 i EN 14609	ja / da
16.	Lüftung *Prozračivanje*	EN 13141-1	ja / da
17.	Durchschusshemmung *Kočenje probojnog projektila*	EN 1522 i EN 1523	Nein / ne
18.	Sprengwirkungshemmung *Sputavanje eksplozivnog djelovanja*	EN 13124-1 i EN 13123-1	Nein / ne
19.	Dauerfunktion *Trajna uporaba*	EN 1191	ja*** / da***
20.	Differenzklimaverhalten *Ponašanje pri klimatskim razlikama*	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren/*za vanjska vrata*)	ja / da
21.	Einbruchhemmung *Protuprovalna sigurnost*	ENV 1628, ENV 1629 i ENV 1630	Nein / ne

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
*** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.
Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* *pri usporedljivom ispitivanju na podešenom ispitnom stolu*
** *pri usporedljivom ispitivanju na ispitnom stolu*
*** *izmjenjivost okova u području trajnog korištenja*

Sustavi okova moraju ispuniti sve zahtjeve postojećeg certifikacijskog programa.
Okovi i sustavi pričvršćivanja moraju biti tehnički usporedivi.

Karakteristike učinkovitosti (dozvoljena težina krila i broj ciklusa) sustava okova, koja je zamjena, moraju biti najmanje jednake kvalitete kao i sustav okova koji je po EN 14351-1:2006 + A2:2016 korišten pri ispitivanju te vrste sustava.
Izmjenjivost certificiranih sustava okova uz pridržavanje ovih pravila za građevne elemente je postignuta, ako za iste već postoji dokaz po EN 1191:2012. Unatoč tome, izmjenjivost spada i nadalje u odgovornost proizvođača. U okviru Shared- ili Cascading-sustava, pri izmjeni okova mora se obratiti pozornost na ugovorne uvjete davatelja sustava.